

CONTENTS

PREFACE	vii
ABBREVIATIONS	viii
INTRODUCTION	
1. Aelred of Rievaulx	xi
2. Manuscripts	xiii
3. The Middle English translations and their relations with the textual tradition of the Latin	xxxii
4. The <i>De Institutione Inclusarum</i> and <i>Ancrene Wisse</i>	xxxviii
5. The language of the translations	xliii
SELECT BIBLIOGRAPHY	lvii
NOTE ON THE TEXTS	lix
THE TEXTS	
MS Bodley 423	i
MS Bodley Eng. poet. a. 1 (Vernon MS)	26
NOTES	61
GLOSSARY	159
MS Bodley 423	161
Vernon MS	172

PLATES

I MS Bodley Eng. poet. a. 1, f. iii ^v	<i>frontispiece</i>
II MS Bodley 423, f. 178	<i>facing p. 1</i>